

Elektroschema
Schéma électrique
Schema elettrico



Anlage
Installation
Impianto

Auftrag Nr.
No de commande
N° ordine

Das Installationsmaterial, sowie alle Anschlüsse und Erdungen müssen der EN 60335-1 + EN 60335-2-102 und den örtlichen Vorschriften entsprechen.
Le Matériel d' installation ainsi que les connections et les mises à la terre doivent être conforms aux EN 60335-1 + EN 60335-2-102 et prescriptions locals.
Il materiale, come pure i raccordi e le messe a terra, devono corrispondere alle prescrizioni locali e alle EN 60335-1 + EN 60335-2-102

Wärmeerzeugertyp Type de producteur de chaudière Tipo di produttore di calore	AEROTOP SPK 7/10
Wärmeerzeuger-Ausführung Version de producteur de chaleur Versione di produttore di calore	Standard AEROTOP SPK 1-6-(J)-Q-(M)
Schema Artikelnummer Art. No. de schéma Art. N° schema	4255498

Anlage / Blatt - Verzeichnis:	=A	1 - 5	=ZB	23 - 24
Annexe / page - liste:	=IDU	6 - 7	=ZC	25 - 26
Impianto / Elenco Fogli	=ODU	8		
	=WAR	9 - 13		
	=P	14 - 19		
	=ZA	20 - 22		

a				Gez.	21.01.2025	sp		Elektrodokumentation		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	1
b				Dess.						=A			
c				Gepr.	21.01.2025	scd		Bez./Des.1	Deckblatt / Page de garde / Copertina	Schema/Draw W02.1.0394		Total Bl./Pg	26
d				Contr.				Bez./Des.2	Cover sheet / Dekblad				
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

Einspeisung / Alimentation / Alimentazione

Achtung!

Absicherung Leistung mit allpolig abschaltbarem Leistungsschutzschalter (keine 3 Einzelsicherungen)

Bei externen Verbraucherkomponenten bitte die Hersteller-Bedienungsanleitung lesen!

Attention!

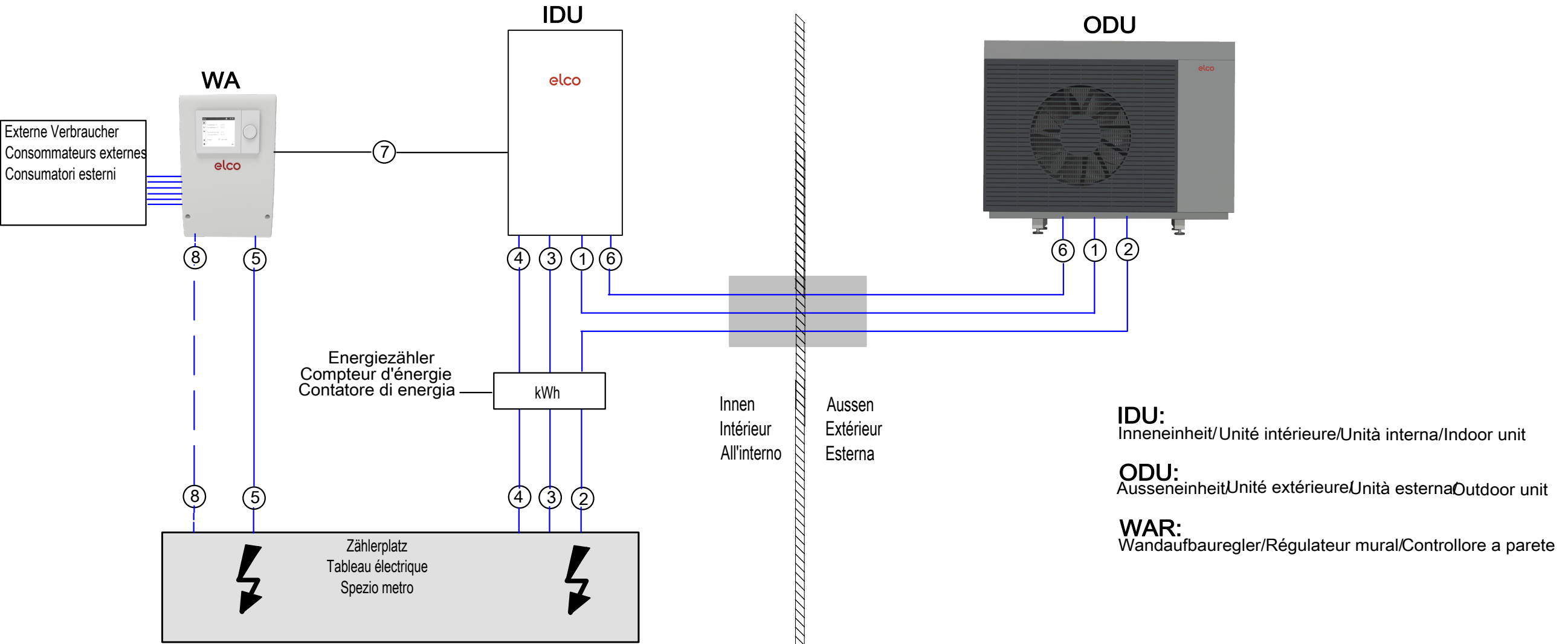
Sécurisation de la puissance par disjoncteur de puissance multipolaire (pas 3 sécurités séparées)

En cas de composants consommateurs externes veuillez lire le manuel du producteur!

Attenzione!

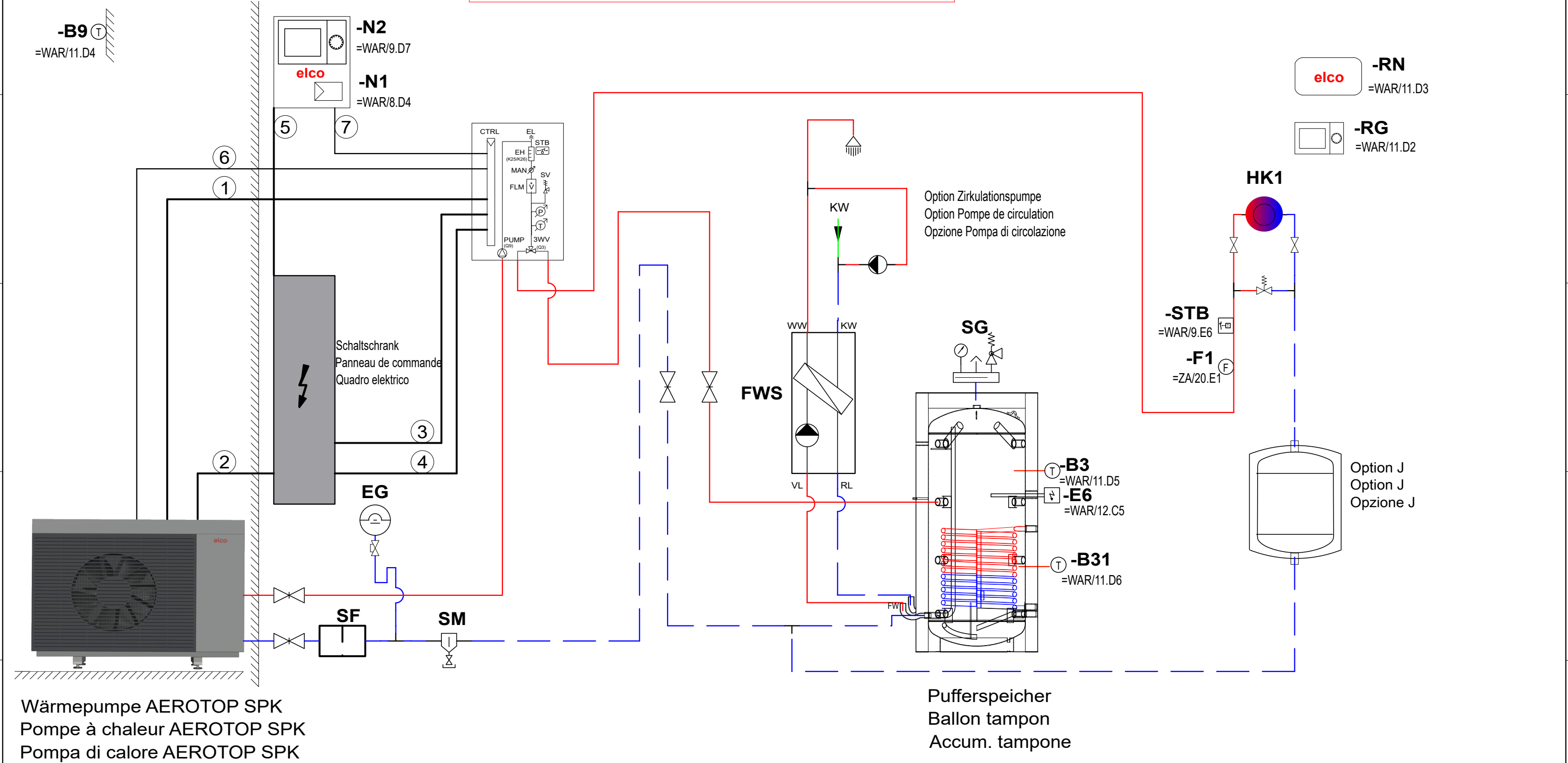
Protezione forza con interruttore automatico onnipolare (non 3 fusibili singoli)

In caso di componenti di consumo esterni si prega di leggere il manuale del produttore!



1	2	3	4	5	6	7	8
Einspeisung ODU Alimentation ODU Alimentazione ODU	Steuerspannung ODU Tension de commande ODU Tensione di comando ODU	Haupteinspeisung Alimentation principale Alimentazione principale	Steuerspannung IDU Tension de commande IDU Tensione di controllo IDU	Steuerspannung RVS Tension de commande RVS Tensione di controllo RVS	MODBUS IDU-ODU	MODBUS IDU-WAR	EW-Sperre EW-Barriere EW-Barriera
P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	MB+/MB-/GND	MB+/MB-/GND	EX1
400 V	230 V	400V	230V	230V			230V
50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz			50 Hz
via IDU	13A/16A - B/C	20A-B/C	13A/16A - B/C	13A - B/C			
4x2,5mm² - 4x4mm²	Min. 3x1,5mm²	5x2,5mm² - 5x4mm²	Min. 3x1,5mm²	Min. 3x1,5mm²	Min. 3x0,5mm²	Min. 3 x 0,5mm²/5m inkl.	Min. 1x0,5mm²
M	FAN EEV CTRL	M EH	PUMP 3WV CTRL	PUMP 3WV CTRL	Abgeschirmte Leitungen Câble blindé Cavi schermati	Abgeschirmte Leitungen Câble blindé Cavi schermati	(Option)

Achtung: Funktionsschema nur für den Elektriker gültig!
Attention : Modèle de fonction seulement pour l'électricien!
Attenzione: Modello di funzione soltanto per l'elettricista valido!



①/③: 3x400V~
②/④/⑤: 1x230V~
⑥/⑦: MODBUS

a				Gez. Dess.	21.01.2025	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	4
b								Bez./Des.1	Hydraul./Hydrauliq./Idraulica/Hydraul./Hydraulica		=A			
c				Gepr. Contr.	21.01.2025	scd		Bez./Des.2	Standard 1-6-(J)-Q-(M)		Schema/Draw	W02.1.0394	Total Bl./Pg	26
d														
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

Legende / Légende / Leggenda

- B3

Brauchwasserfühler oben
Sonde de temp. ECS en haut
Sonda termica accum. ACS alto
- F1

Taupunktwächter (für -M)
Limiteur de point de rosée (pour -M)
Limitatore di punto di rugiada (per -M)
- RG

Raumgerät (Option)
Appareil d'ambiance (Option)
Comando a distanza (Opzione)
- STB

Sicherheitsthermostat für Bodenheizung (Option)
Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol (Option)
Termostato di sicurezza per pannelli radianti (Opzione)
- B9

Aussenfühler
Sonde extérieure
Sonda esterna
- FWS

Frischwasserstation
Préparateur ECS (FWS)
Fresh Water Station
- RN

Remocon NET B (Option)
Remocon NET B (Option)
Remocon NET B (Opzione)
- B31

Brauchwasserfühler unten (Option)
Sonde de temp. ECS en bas (Option)
Sonda termica accum. ACS sotto (Opzione)
- HK1

Heizkreis
Circuit de chauffage
Circuito riscaldamento
- SF

Schmutzfilter
Filtre de saleté
Filtro di saleté
- E6

Elektroheizeinsatz BW (Option)
élément chauffant électrique ECS (Option)
Resistenza elettrica carica ACS (Opzione)
- N1

Wärmepumpenregler
Régulateur de pompe à chaleur
Regolatore per termopompa
- SG

Sicherheitsgruppe
Groupe de sécurité
Gruppo di sicurezza
- EG

Expansionsgefäss
Vase d'expansion
Vaso d'espansione
- N2

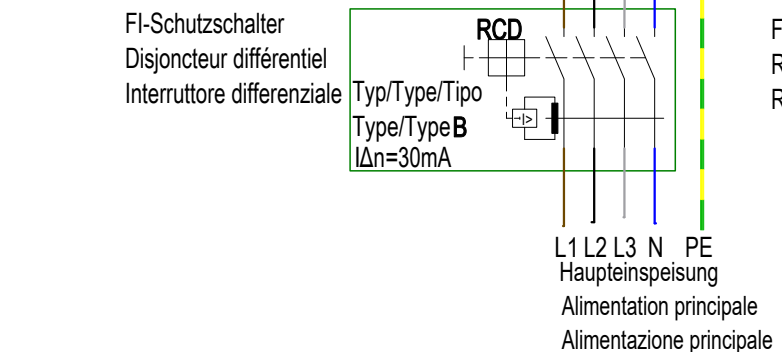
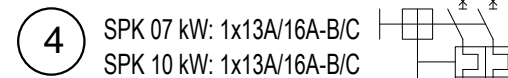
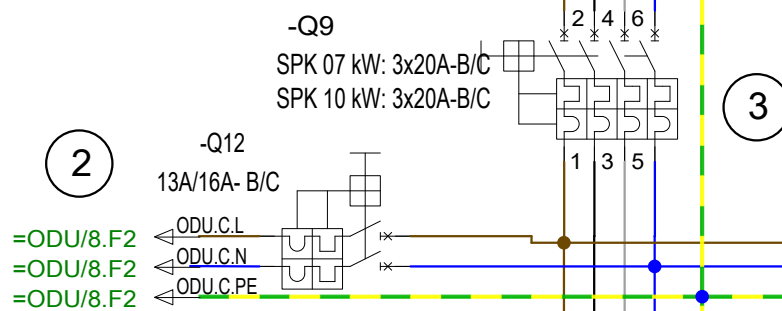
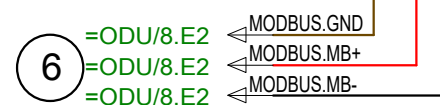
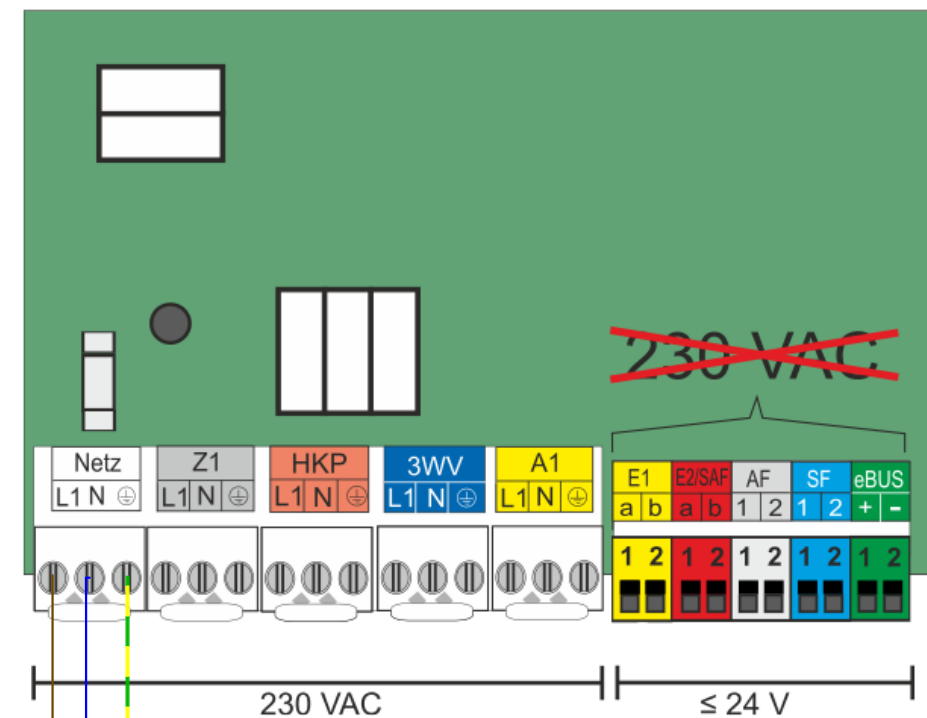
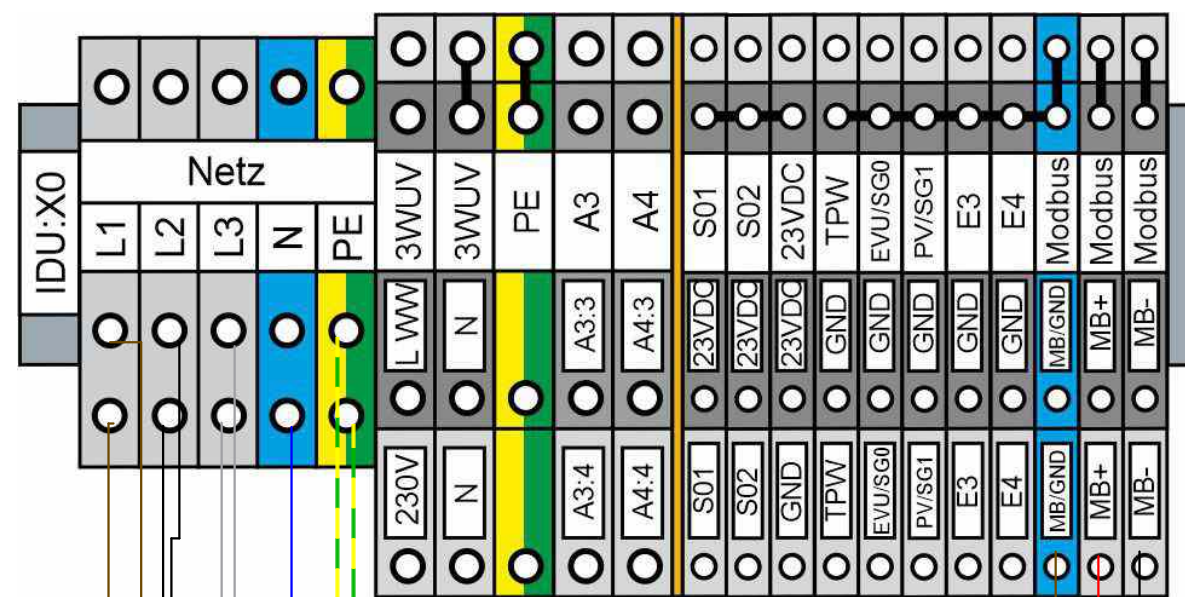
Bedieneinheit
Unité de contrôle
Unità di controllo
- SM

Schlammabscheider
Séparateur de boue
Filtro di saleté

+AEROTOP SPK

Inneneinheit / unité intérieure / unità interna

(IDU)



FI - Einbau entsprechend den Vorort gültigen Vorschriften
RCD - Installation conforme aux prescriptions en vigueur sur place
RCD - Installazione conforme alle normative locali

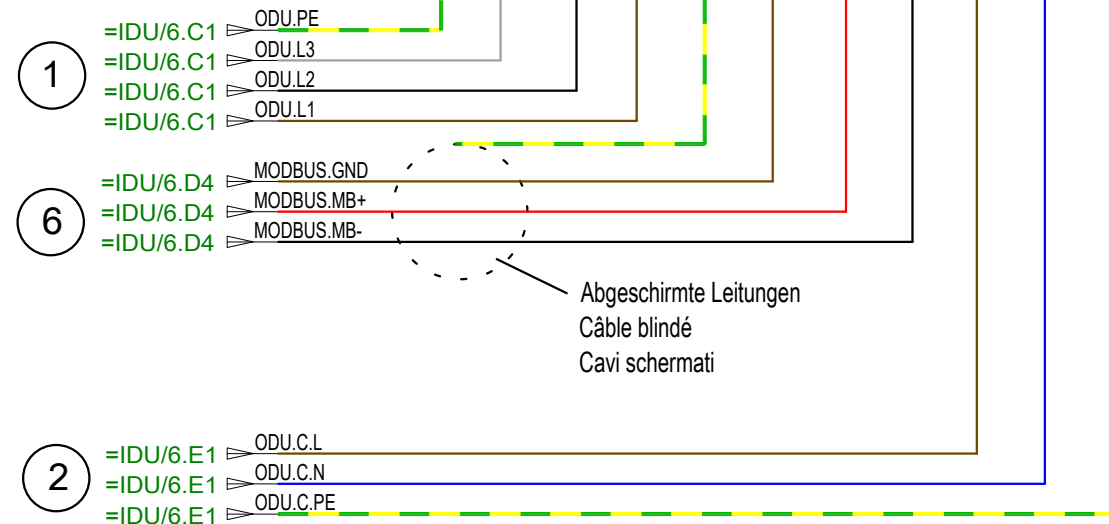
3x400V+N+PE/50Hz

a				Gez. Dess.	21.01.2025	sp
b						
c				Gepr. Contr.	21.01.2025	scd
d						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum		Name

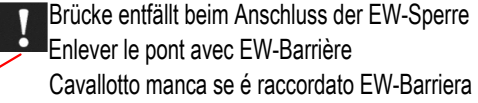
elco

Type	AEROTOP SPK 7/10
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema

= Anlage:	= IDU	+ Ort:		Blatt/Page	6
Schema/Draw	W02.1.0394	Total Bl./Pg	26		



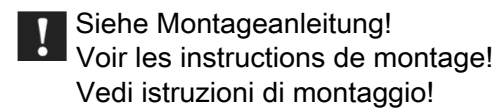
elco



Sicherheitsthermostat für Bodenheizung (Option)
Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol (Option)
Termostato di sicurezza per pannelli radianti (Opzione)

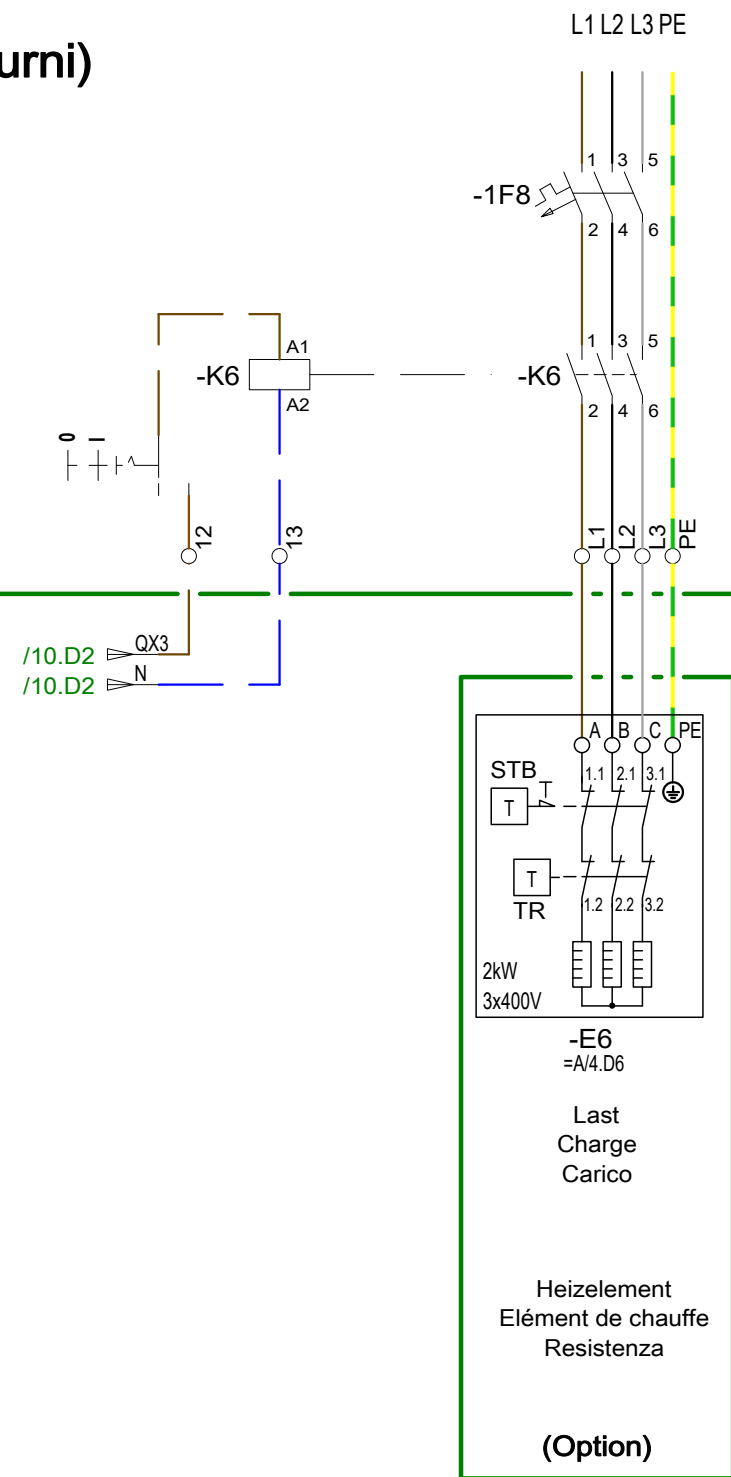
a				Gez.	21.01.2025	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	9
b				Dess.					=WAR				
c				Gepr.	21.01.2025	scd		Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale				
d				Contr.				Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema	Schema/Draw	W02.1.0394	Total Bl./Pg	26
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR)



a				Gez.	21.01.2025	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	11	
b				Dess.				Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	=WAR				
c				Gepr.	21.01.2025	scd		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema	Schema/Draw	W02.1.0394		Total Bl./Pg	26
d				Contr.										
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

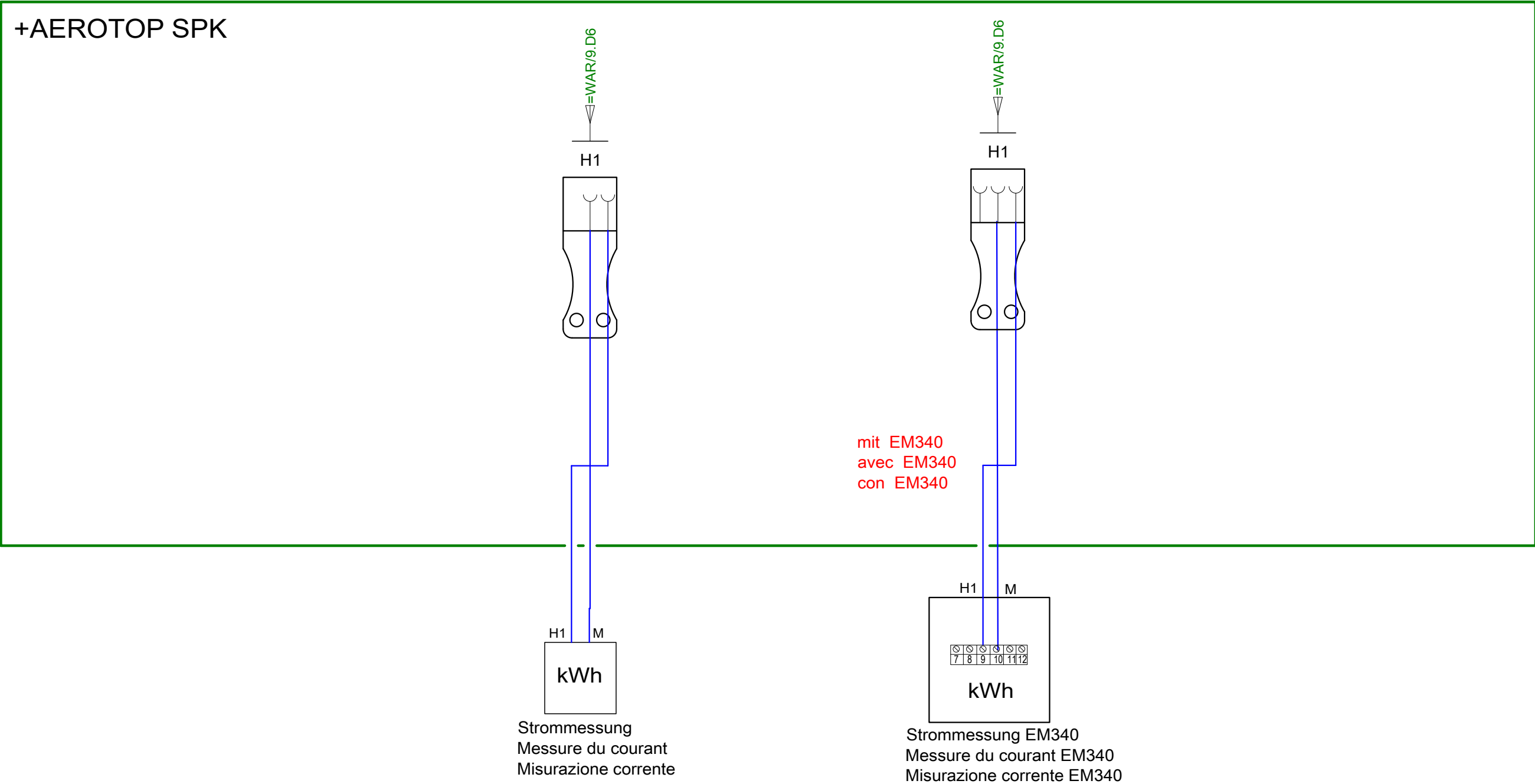
Bauseitiges Tableau
Tableau électrique principal (non fourni)
Quadro di distribuzione esterno



a				Gez.	21.01.2025	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	12
b				Dess.				Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	=WAR			
c				Gepr.	21.01.2025	scd		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema	Schema/Draw	W02.1.0394	Total Bl./Pg	26
d				Contr.									
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

Option Energiezähler / Option Compteur d'énergie / Opzione Contatore energia

Zusätzliche Anschlüsse / Connexions supplémentaires / Connessioni aggiuntive



a				Gez.	21.01.2025	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	13
b				Dess.				Bez./Des.1	Zusätzliche Anschlüsse		=WAR			
c				Gepr.	21.01.2025	scd		Bez./Des.2	Energiezähler		Schema/Draw	W02.1.0394	Total Bl./Pg	26
d				Contr.										
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																							
<table><tr><td>Menü Menue Menu</td><td>RVS61.843 ZNR</td><td>Ebene Niveau Livello</td><td>Funktion Fonction Funzione</td><td>Standardwert Valeur standard Valore standard</td><td>Min. Min. Min.</td><td>Max. Max. Max.</td><td>Einheit Unité Unità</td><td>Aenderung Modification Modifica</td></tr><tr><td colspan="9">Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri</td></tr><tr><td colspan="9">Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile</td></tr><tr><td colspan="9">Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up</td></tr><tr><td rowspan="4">Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando</td><td>20</td><td>E</td><td>Sprache Langue Lingua</td><td>Deutsch Allemand Tedesco</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>40</td><td>I</td><td>Einsatz als Utilisation comme Impiego per</td><td>Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1</td><td>1</td><td>4</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>42</td><td>I</td><td>Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1</td><td>Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1</td><td>1</td><td>3</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>48</td><td>I</td><td>Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred</td><td>Keine Pas de Nessuna funzione</td><td>0</td><td>3</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td rowspan="3">Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data</td><td>1</td><td>E</td><td>Stunden Heures Ore</td><td></td><td>00:00</td><td>23:59</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td>2</td><td>E</td><td>Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno</td><td></td><td>1,01</td><td>31,12</td><td>tt.MM</td><td>*</td></tr><tr><td>3</td><td>E</td><td>Jahr An Anno</td><td></td><td>2004</td><td>2099</td><td>jjjj</td><td>*</td></tr><tr><td>Ergänzungen Suppléments Aggiunte</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri									Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile									Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up									Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*	40	I	Einsatz als Utilisation comme Impiego per	Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1	1	4		*	42	I	Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1	Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	1	3		*	48	I	Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred	Keine Pas de Nessuna funzione	0	3		*	Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data	1	E	Stunden Heures Ore		00:00	23:59	hh:mm	*	2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno		1,01	31,12	tt.MM	*	3	E	Jahr An Anno		2004	2099	jjjj	*	Ergänzungen Suppléments Aggiunte								
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																						
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri																																																																																																														
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile																																																																																																														
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up																																																																																																														
Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*																																																																																																						
	40	I	Einsatz als Utilisation comme Impiego per	Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1	1	4		*																																																																																																						
	42	I	Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1	Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	1	3		*																																																																																																						
	48	I	Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred	Keine Pas de Nessuna funzione	0	3		*																																																																																																						
Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data	1	E	Stunden Heures Ore		00:00	23:59	hh:mm	*																																																																																																						
	2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno		1,01	31,12	tt.MM	*																																																																																																						
	3	E	Jahr An Anno		2004	2099	jjjj	*																																																																																																						
Ergänzungen Suppléments Aggiunte																																																																																																														

a				Gez. Dess.	21.01.2025	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	14	
b				Gepr. Contr.	21.01.2025	scd		Bez./Des.1		Parameterliste		=P					
c								Bez./Des.2				Schema/Draw		W02.1.0394			
d																	
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								Total Bl./Pg		26	

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																						
<table><tr><th>Menü Menue Menu</th><th>RVS61.843 ZNR</th><th>Ebene Niveau Livello</th><th>Funktion Fonction Funzione</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard</th><th>Min. Min. Min.</th><th>Max. Max. Max.</th><th>Einheit Unité Unità</th><th>Aenderung Modification Modifica</th></tr><tr><td rowspan="8">Konfiguration Configuration Configurazione</td><td>5700</td><td>I</td><td>Voreinstellung Prégréglage Preselezione</td><td>---</td><td>1</td><td>40</td><td></td><td>21</td></tr><tr><td>5703</td><td>I</td><td>Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2</td><td>---</td><td>1</td><td>40</td><td></td><td>40</td></tr><tr><td>5892</td><td>I</td><td>Relaisausgang QX3 Sortie de relais QX3 Uscita del relè QX3</td><td>(Option) (Option) (Opzione)</td><td>Kein Aucun Nessuno</td><td>0</td><td>83</td><td>Elektroheizeinsatz K6 Cartouche électrique chauffante K6 Resistenza elettrica K6</td></tr><tr><td>5932</td><td>I</td><td>Fühlereingang BX3 Entrée de sonde BX3 Entrata di sonda BX3</td><td>(Option) (Option) (Opzione)</td><td>Kein Aucun Nessuno</td><td>0</td><td>45</td><td>Trinkwasserfühler B31 Sonde de eau potable B31 Sonda d'acqua potabile B31</td></tr><tr><td>5986</td><td>I</td><td>Funktion Eingang EX4 Fonction entrée EX4 Funzione ingresso EX4</td><td>Nur bei Sicherheitsthermostat für Bodenheizung Seul. Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol Solo con termostato di sicurezza per pannelli radianti</td><td>(Option) (Option) (Opzione)</td><td>Kein Aucun Nessuno</td><td>0</td><td>22</td><td>Sammelstörung WP E20 Dérangement général PAC E20 Anomalia generale TP E20</td></tr><tr><td>5987</td><td>I</td><td>Wirksinn Eingang EX4 Sens d'action entrée EX4 Tipo di contatto di ingresso EX4</td><td>Nur bei Sicherheitsthermostat für Bodenheizung Seul. Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol Solo con termostato di sicurezza per pannelli radianti</td><td>(Option) (Option) (Opzione)</td><td>Arbeitskontakt Contact de travail Contatto di lavoro</td><td>0</td><td>1</td><td>Ruhekontakt Conctact de repos NC (normalmente chiuso)</td></tr><tr><td>6070</td><td>I</td><td>Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1</td><td>Parameter nicht ändern! Ne pas modifier les paramètres ! Non cambiare i parametri!</td><td></td><td>Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa</td><td>0</td><td>35</td><td>Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa</td></tr><tr><td>6200</td><td>I</td><td>Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda</td><td></td><td>Nein Non No</td><td>0</td><td>1</td><td>Ja Oui Sì</td></tr><tr><td rowspan="3">Ergänzungen Suppléments Aggiunte</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	Konfiguration Configuration Configurazione	5700	I	Voreinstellung Prégréglage Preselezione	---	1	40		21	5703	I	Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2	---	1	40		40	5892	I	Relaisausgang QX3 Sortie de relais QX3 Uscita del relè QX3	(Option) (Option) (Opzione)	Kein Aucun Nessuno	0	83	Elektroheizeinsatz K6 Cartouche électrique chauffante K6 Resistenza elettrica K6	5932	I	Fühlereingang BX3 Entrée de sonde BX3 Entrata di sonda BX3	(Option) (Option) (Opzione)	Kein Aucun Nessuno	0	45	Trinkwasserfühler B31 Sonde de eau potable B31 Sonda d'acqua potabile B31	5986	I	Funktion Eingang EX4 Fonction entrée EX4 Funzione ingresso EX4	Nur bei Sicherheitsthermostat für Bodenheizung Seul. Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol Solo con termostato di sicurezza per pannelli radianti	(Option) (Option) (Opzione)	Kein Aucun Nessuno	0	22	Sammelstörung WP E20 Dérangement général PAC E20 Anomalia generale TP E20	5987	I	Wirksinn Eingang EX4 Sens d'action entrée EX4 Tipo di contatto di ingresso EX4	Nur bei Sicherheitsthermostat für Bodenheizung Seul. Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol Solo con termostato di sicurezza per pannelli radianti	(Option) (Option) (Opzione)	Arbeitskontakt Contact de travail Contatto di lavoro	0	1	Ruhekontakt Conctact de repos NC (normalmente chiuso)	6070	I	Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1	Parameter nicht ändern! Ne pas modifier les paramètres ! Non cambiare i parametri!		Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	0	35	Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	6200	I	Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda		Nein Non No	0	1	Ja Oui Sì	Ergänzungen Suppléments Aggiunte																								
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																					
Konfiguration Configuration Configurazione	5700	I	Voreinstellung Prégréglage Preselezione	---	1	40		21																																																																																																					
	5703	I	Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2	---	1	40		40																																																																																																					
	5892	I	Relaisausgang QX3 Sortie de relais QX3 Uscita del relè QX3	(Option) (Option) (Opzione)	Kein Aucun Nessuno	0	83	Elektroheizeinsatz K6 Cartouche électrique chauffante K6 Resistenza elettrica K6																																																																																																					
	5932	I	Fühlereingang BX3 Entrée de sonde BX3 Entrata di sonda BX3	(Option) (Option) (Opzione)	Kein Aucun Nessuno	0	45	Trinkwasserfühler B31 Sonde de eau potable B31 Sonda d'acqua potabile B31																																																																																																					
	5986	I	Funktion Eingang EX4 Fonction entrée EX4 Funzione ingresso EX4	Nur bei Sicherheitsthermostat für Bodenheizung Seul. Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol Solo con termostato di sicurezza per pannelli radianti	(Option) (Option) (Opzione)	Kein Aucun Nessuno	0	22	Sammelstörung WP E20 Dérangement général PAC E20 Anomalia generale TP E20																																																																																																				
	5987	I	Wirksinn Eingang EX4 Sens d'action entrée EX4 Tipo di contatto di ingresso EX4	Nur bei Sicherheitsthermostat für Bodenheizung Seul. Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol Solo con termostato di sicurezza per pannelli radianti	(Option) (Option) (Opzione)	Arbeitskontakt Contact de travail Contatto di lavoro	0	1	Ruhekontakt Conctact de repos NC (normalmente chiuso)																																																																																																				
	6070	I	Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1	Parameter nicht ändern! Ne pas modifier les paramètres ! Non cambiare i parametri!		Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	0	35	Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa																																																																																																				
	6200	I	Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda		Nein Non No	0	1	Ja Oui Sì																																																																																																					
Ergänzungen Suppléments Aggiunte																																																																																																													
<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez.</td><td>21.01.2025</td><td>sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 7/10</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>15</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td>Dess.</td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr.</td><td>21.01.2025</td><td>scd</td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td>Schema/Draw</td><td colspan="2">W02.1.0394</td><td>Total Bl./Pg</td><td>26</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td>Contr.</td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								a				Gez.	21.01.2025	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	15	b				Dess.			Bez./Des.1	Parameterliste		=P				c				Gepr.	21.01.2025	scd	Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0394		Total Bl./Pg	26	d				Contr.											Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																				
a				Gez.	21.01.2025	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	15																																																																																															
b				Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																		
c				Gepr.	21.01.2025	scd		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0394		Total Bl./Pg		26																																																																																													
d				Contr.																																																																																																									
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																							
1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																						

1	2	3	4	5	6	7	8									
A	B	Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica					
		Ein-/Ausgangstest Test des entrées/ sorties Test delle entrate/ uscite		7700	I	Relaistest Test des relais Test relè	Relaistest bei Inbetriebnahme durchführen. Effectuez un test de relais pendant la mise en service. Eseguire il test del relè durante la messa in servizio.	Kein Test Aucun test Nessun test	0	28		*				
				7806	I	Fühlertemperatur BX3 Température sonde BX3 Temperatura sonda BX3	Trinkwasserfühler B31 (Option) Sonde de eau potable B31(Option) Sonda d'acqua potabile B31(Opzione)	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione				
				7811	I	Fühlertemperatur BX8 Température sonde BX8 Temperatura sonda BX8	Trinkwasserfühler B3 Sonde de eau potable B3 Sonda d'acqua potabile B3	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione				
	C	7812	I	Fühlertemperatur BX9 Température sonde BX9 Temperatura sonda BX9	Aussenfühler B9 Sonde extérieure B9 Sonda esterna B9	-	-28	350	°C	Wert Indication Indicazione						
		Diagnose Erzeuger Diagnostic générateur Diagnostica gener. di calore		8410	E	Rücklauftemperatur WP Température retour chauffage P.A.C Temperatura ritorno T.P	Rücklauffühler WP B71 Sonde de retour WP B71 Sonda ritorno T.P. B71	-	0	140	°C	Wert Indication Indicazione				
	8412			E	Vorlauftemperatur WP Temp. départ P.A.C Temperatura di mandata T.P	Vorlauffühler W.P. B21 Sonde de départ P.A.C B21 Sonda mandata T.P B21	-	0	140	°C	Wert Indication Indicazione					
	D	Zeitprogramm Heizkreis 1 Prog horaire circuit chauff 1 Programma orario circuito di riscaldamento 1		500	E	Vorwahl Préselection Preselezione	Mo-So Lun-Dim Lu-Do					*				
				501	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On	06:00	00:00	24:00	hh:mm	*					
				502	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off	22:00	00:00	24:00	hh:mm	*					
E	Ergänzungen Suppléments Aggiunte															
F																
a					Gez.	21.01.2025	sp	elco	Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	16	
b									Bez./Des.1	Parameterliste		=P				
c					Gepr.	21.01.2025	scd								Total Bl./Pg	26
d					Contr.											
Zustand		Aenderung/Modific.		Datum	Name		Datum	Name	Bez./Des.2		Schema/Draw		W02.1.0394			
1		2		3		4		5		6		7		8		

<

1	2		3		4		5		6		7		8																																																																																																																																																															
<table><tr><th colspan="2">Menü Menue Menu</th><th>RVS61.843 ZNR</th><th>Ebene Niveau Livello</th><th colspan="3">Funktion Fonction Funzione</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard</th><th>Min. Min. Min.</th><th>Max. Max. Max.</th><th>Einheit Unité Unità</th><th colspan="2">Aenderung Modification Modifica</th></tr><tr><td colspan="2" rowspan="5">Trinkwasser ECS ACS</td><td>1610</td><td>E</td><td colspan="3">Nennsollwert Consigne nominale Temperatura nominale</td><td>50</td><td>BZ 1612</td><td>BZ 1614 OEM</td><td>°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>1612</td><td>E</td><td colspan="3">Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta</td><td>45</td><td>8</td><td>BZ 1610</td><td>°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>1620</td><td>I</td><td colspan="3">Freigabe Déblocage Inserimento</td><td>Zeitpr. 4/TWW Progr. 4/ECS Progr. 4/ACS</td><td>0</td><td>4</td><td></td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>1630</td><td>I</td><td colspan="3">Ladevorrang Priorité charge ECS Priorità di carico</td><td>Absolut Absolue Assoluta</td><td>0</td><td>3</td><td></td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>1640</td><td>I</td><td colspan="3">Legionellenfunktion Fonction légionelles Funzione antilegionelle</td><td>Aus Arrêt Disinserito</td><td>0</td><td>2</td><td></td><td colspan="2">Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final</td></tr><tr><td colspan="2" rowspan="2">Wärmepumpe Pompe à chaleur Pompa di calore</td><td>2880</td><td>I</td><td colspan="3">Verwendung Elektro-Vorlauf Utilisation de flux électrique Utilizzo di flusso elettrico</td><td>Ergänzungsbetrieb HK+TWW Appoint PAC à CC + ECS Funzion. complém. HP+ACS</td><td>1</td><td>7</td><td></td><td colspan="2">Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final</td></tr><tr><td>2884</td><td>I</td><td colspan="3">Freigabe Elektro-Vorlauf unter TA Libé élec-départ sous T°ext Cons. flusso el.sotto T.ext</td><td>-7</td><td>-30</td><td>30</td><td>°C</td><td colspan="2">Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final</td></tr><tr><td colspan="2" rowspan="2">Trinkwasser-Speicher Accumulateur ECS Accumulatore ACS</td><td>5023</td><td>F</td><td colspan="3">Sollwertreduktion B31 Réduction consigne B31 Riduzione del valore di riferimento B31</td><td>(Option) (Option) (Opzione)</td><td>0</td><td>0</td><td>20</td><td>°C</td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td>5060</td><td>I</td><td colspan="3">Elektroeinsatz Betriebsart Régime résistance électrique Regime resistenza elettrica</td><td>(Option) (Option) (Opzione)</td><td>Ersatz Remplacement Sostituto</td><td>1</td><td>6</td><td></td><td colspan="2">*</td></tr><tr><td colspan="2" rowspan="2">Ergänzungen Suppléments Aggiunte</td><td></td><td></td><td colspan="3"></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td></td><td></td><td colspan="3"></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td colspan="14"></td></tr></table>														Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione			Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica		Trinkwasser ECS ACS		1610	E	Nennsollwert Consigne nominale Temperatura nominale			50	BZ 1612	BZ 1614 OEM	°C	*		1612	E	Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta			45	8	BZ 1610	°C	*		1620	I	Freigabe Déblocage Inserimento			Zeitpr. 4/TWW Progr. 4/ECS Progr. 4/ACS	0	4		*		1630	I	Ladevorrang Priorité charge ECS Priorità di carico			Absolut Absolue Assoluta	0	3		*		1640	I	Legionellenfunktion Fonction légionelles Funzione antilegionelle			Aus Arrêt Disinserito	0	2		Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final		Wärmepumpe Pompe à chaleur Pompa di calore		2880	I	Verwendung Elektro-Vorlauf Utilisation de flux électrique Utilizzo di flusso elettrico			Ergänzungsbetrieb HK+TWW Appoint PAC à CC + ECS Funzion. complém. HP+ACS	1	7		Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final		2884	I	Freigabe Elektro-Vorlauf unter TA Libé élec-départ sous T°ext Cons. flusso el.sotto T.ext			-7	-30	30	°C	Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final		Trinkwasser-Speicher Accumulateur ECS Accumulatore ACS		5023	F	Sollwertreduktion B31 Réduction consigne B31 Riduzione del valore di riferimento B31			(Option) (Option) (Opzione)	0	0	20	°C	*		5060	I	Elektroeinsatz Betriebsart Régime résistance électrique Regime resistenza elettrica			(Option) (Option) (Opzione)	Ersatz Remplacement Sostituto	1	6		*		Ergänzungen Suppléments Aggiunte																																						
Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione			Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																																																																																	
Trinkwasser ECS ACS		1610	E	Nennsollwert Consigne nominale Temperatura nominale			50	BZ 1612	BZ 1614 OEM	°C	*																																																																																																																																																																	
		1612	E	Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta			45	8	BZ 1610	°C	*																																																																																																																																																																	
		1620	I	Freigabe Déblocage Inserimento			Zeitpr. 4/TWW Progr. 4/ECS Progr. 4/ACS	0	4		*																																																																																																																																																																	
		1630	I	Ladevorrang Priorité charge ECS Priorità di carico			Absolut Absolue Assoluta	0	3		*																																																																																																																																																																	
		1640	I	Legionellenfunktion Fonction légionelles Funzione antilegionelle			Aus Arrêt Disinserito	0	2		Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final																																																																																																																																																																	
Wärmepumpe Pompe à chaleur Pompa di calore		2880	I	Verwendung Elektro-Vorlauf Utilisation de flux électrique Utilizzo di flusso elettrico			Ergänzungsbetrieb HK+TWW Appoint PAC à CC + ECS Funzion. complém. HP+ACS	1	7		Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final																																																																																																																																																																	
		2884	I	Freigabe Elektro-Vorlauf unter TA Libé élec-départ sous T°ext Cons. flusso el.sotto T.ext			-7	-30	30	°C	Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final																																																																																																																																																																	
Trinkwasser-Speicher Accumulateur ECS Accumulatore ACS		5023	F	Sollwertreduktion B31 Réduction consigne B31 Riduzione del valore di riferimento B31			(Option) (Option) (Opzione)	0	0	20	°C	*																																																																																																																																																																
		5060	I	Elektroeinsatz Betriebsart Régime résistance électrique Regime resistenza elettrica			(Option) (Option) (Opzione)	Ersatz Remplacement Sostituto	1	6		*																																																																																																																																																																
Ergänzungen Suppléments Aggiunte																																																																																																																																																																												
<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez.</td><td>21.01.2025</td><td>sp</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 7/10</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>18</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td>Dess.</td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr.</td><td>21.01.2025</td><td>scd</td><td colspan="2"></td><td colspan="2">Schema/Draw</td><td colspan="2">W02.1.0394</td><td>Total Bl./Pg</td><td>26</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td>Contr.</td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td></tr></table>														a				Gez.	21.01.2025	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	18	b				Dess.			Bez./Des.1	Parameterliste		=P					c				Gepr.	21.01.2025	scd			Schema/Draw		W02.1.0394		Total Bl./Pg	26	d				Contr.											Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																												
a				Gez.	21.01.2025	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	18																																																																																																																																																														
b				Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																																																																																	
c				Gepr.	21.01.2025	scd				Schema/Draw		W02.1.0394		Total Bl./Pg	26																																																																																																																																																													
d				Contr.																																																																																																																																																																								
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																																																																																						
1	2		3		4		5		6		7		8																																																																																																																																																															

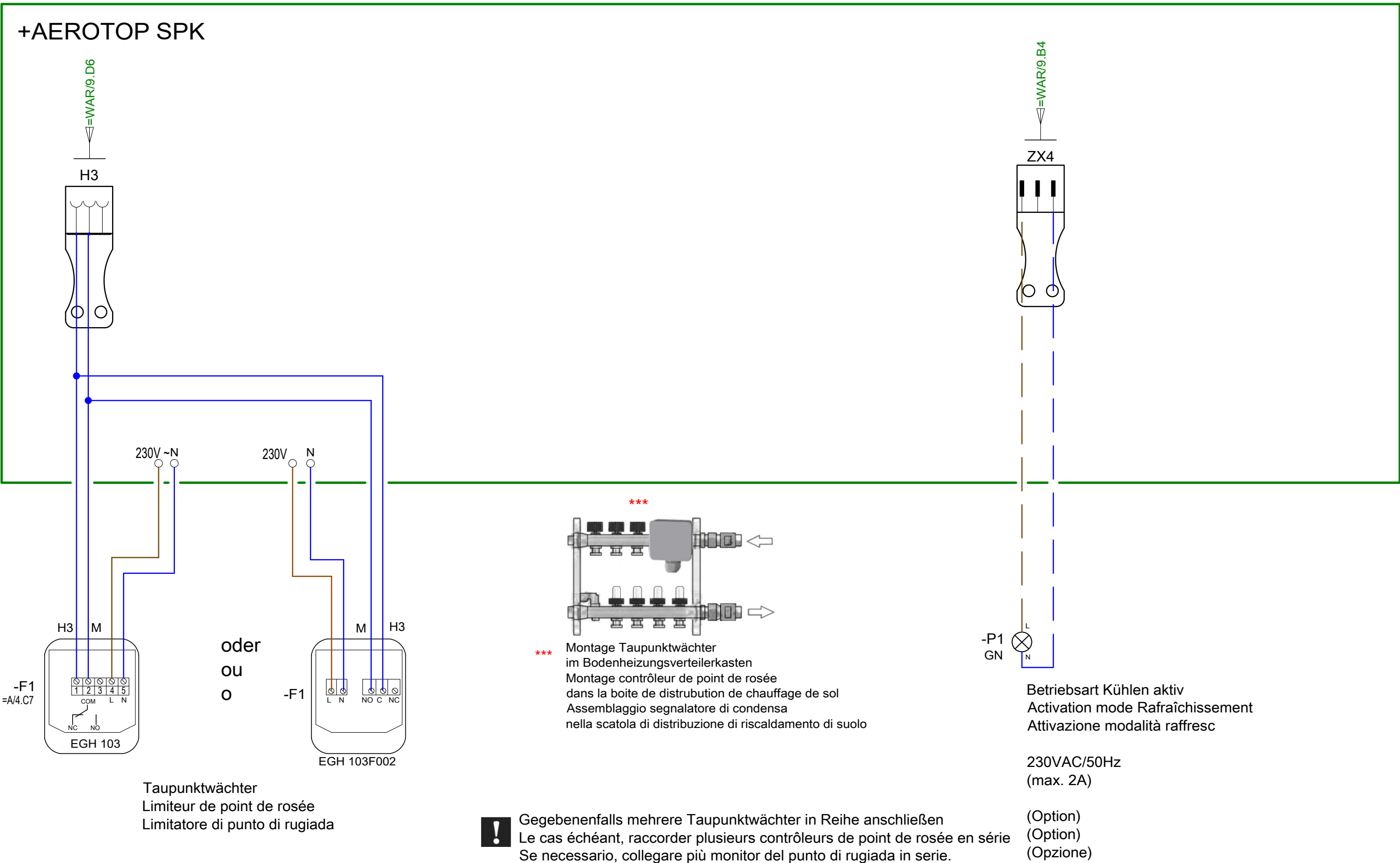
1	2	3	4	5	6	7	8																																										
<table><tr><th>Menü Menue Menu</th><th>RVS61.843 ZNR</th><th>Ebene Niveau Livello</th><th>Funktion Fonction Funzione</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard</th><th>Min. Min. Min.</th><th>Max. Max. Max.</th><th>Einheit Unité Unità</th><th>Aenderung Modification Modifica</th></tr><tr><td rowspan="4">Konfiguration Configuration Configurazione</td><td>6212</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>0</td></tr><tr><td>6213</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>68</td></tr><tr><td>6215</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Speicher Num. contrôle accumulateur N. di controllo accumulatore</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>13</td></tr><tr><td>6217</td><td>I</td><td>Kontrollnummer Heizkreise Num. contrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.</td><td>0</td><td>0</td><td>199999</td><td></td><td>1</td></tr></table>								Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	Konfiguration Configuration Configurazione	6212	I	Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1	0	0	199999		0	6213	I	Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2	0	0	199999		68	6215	I	Kontrollnummer Speicher Num. contrôle accumulateur N. di controllo accumulatore	0	0	199999		13	6217	I	Kontrollnummer Heizkreise Num. contrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.	0	0	199999		1
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																									
Konfiguration Configuration Configurazione	6212	I	Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1	0	0	199999		0																																									
	6213	I	Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2	0	0	199999		68																																									
	6215	I	Kontrollnummer Speicher Num. contrôle accumulateur N. di controllo accumulatore	0	0	199999		13																																									
	6217	I	Kontrollnummer Heizkreise Num. contrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.	0	0	199999		1																																									
E = Endbenutzer, utilisateur finale, utilizzatore finale, end user, eindgebruiker I = Inbetriebssetzung, mise en service, messa in funzione, commissioning, inbedrijfstelling F = Fachmann, Spécialist, Specialista, Specialist, Installateur O = OEM ZN = Zeilennummer, numéro de ligne, numero di riga, line number, lijn nummer Die Einstellungen, welche individuell angepasst werden müssen sind mit * gekennzeichnet. Les réglages qui doivent être adaptées individuellement sont marqués d'une croix (*). I parametri che devono essere adattati individualmente sono indicati con *. <table><tr><td>Ergänzungen Suppléments Aggiunte</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>								Ergänzungen Suppléments Aggiunte																																									
Ergänzungen Suppléments Aggiunte																																																	

a				Gez.	21.01.2025	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	19	
b								Bez./Des.1	Parameterliste		=P				
c				Gepr.	21.01.2025	scd		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0394		Total Bl./Pg	26
d				Contr.											
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name									

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |

Option Kühlen / Option Refroidir / Opzione Raffreddamento

Zusätzliche Anschlüsse / Connexions supplémentaires / Conessioni aggiuntive



a				Gez. Dess.	21.01.2025	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	20
b								Bez./Des.1	Zusätzliche Anschlüsse		=ZA			
c				Gepr. Contr.	21.01.2025	scd		Bez./Des.2	Option Kühlen		Schema/Draw	W02.1.0394	Total Bl./Pg	26
d														
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

1	2	3	4	5	6	7	8		
Option Kühlen / Option Refroidir / Opzione Raffreddamento									
Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi									
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri									
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile									
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up									
Konfiguration Configuration Configurazione	5711	I	Kühlkreis 1 Circuit de refroidissement 1 Circuito di raffreddamento 1	Aus Arrêt Disinserito	0	2		2-Leitersystem Système à 2 tubes Impianto a 2 tubi	
	5807	I	Kälteerzeugung Refrigerazione Refrigerazione	Aus Arrêt Disinserito	0	3		Aktiv Kühlen Refroidissement actif Raffreddamento attivo	
	5894	I	Triacausgang ZX4 Triac de sortie ZX4 Triac di uscita ZX4	(Option) (Option) (Opzione)	Kein Aucun Nessuno	0	78		Kälteanforderung K28 Demande de froid K28 Richiesta freddo K28
	5960	I	Funktion Eingang H3 Fonction entrée H3 Funzione ingresso H3	BA-Umschaltung HK's+TWW	1	60		Taupunktwächter Limiteur de point de rosée Limitatore di punto di rugiada	
	5961	I	Wirksinn Kontakt H3 Sens d'action contact H3 Logica contatto H3	Arbeitskontakt Contact de travail Contatto di lavoro	0	1		Ruhekontakt Conctact de repos NC (normalmente chiuso)	
	6200	I	Fühler speichern enrégistrer sondes registrare sonda	Nein Non No	0	1		Ja Oui Si	

Option Kühlen / Option Refroidir / Opzione Raffreddamento

Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi

Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica
Kühlkreis 1 Circuit de refroidissement 1 Circuito di raffreddamento 1	901	E	Betriebsart Régime Modo operativo	Schutzbetrieb Mode protection Modalità protezione	0	3		*
	902	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort	22	BZ905	BZ903	°C	*
	903	E	Reduziertersollwert Consigne réduit Temperatura ridotta	24	5	40	°C	*
	908	I	Vorlaufsollwert bei TA 25°C Consigne de départ chez TA 25°C Setpoint di mandata a TA 25°C	Nicht <18°C Pas <18°C Non <18°C 20	6	35	°C	*
	909	I	Vorlaufsollwert bei TA 35°C Consigne de départ chez TA 35°C Setpoint di mandata a TA 35°C	Nicht <18°C Pas <18°C Non <18°C 20	6	35	°C	*
	912	I	Kühlgrenze bei TA Temp ext limite pour refroidissement Limite del raffreddamento in TA (Temp. esterna)	22	8	35	°C	*
	913	I	Sperrdauer Heiz-/Kühlende Durée blocage ap chau/rafr Tempo blocco fine risc/raff	8	8	100	h	*
	920	F	Sommerkomp Sollwertanhebung KK1 Compensation été max CC1 Aumento Punto di funzionamento compensazione estiva HC1	2	--- / 1	10	°C	---

a				Gez.	21.01.2025	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10	= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	22	
b				Dess.						=ZA						
c				Gepr.	21.01.2025	scd		Bez./Des.1	Zusätzliche Parameter	Schema/Draw	W02.1.0394		Total Bl./Pg	26		
d				Contr.				Bez./Des.2	Option Kühlen							
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name										

Option Energiezähler / Option Compteur d'énergie / Opzione Contatore energia

Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi

Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri								
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile								
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up								
Konfiguration Configuration Configurazione	5950	I	Funktion Eingang H1 Fonction entrée H1 Funzione ingresso H1	BA-Umschaltung HK's+TWW	0	61		Impulszählung comptage d'impulsions Conteggio impulsi
Energiezähler Compteur d'énergie Contatore energia	3100	I	Impulszählung Ertrag Pulse efficacité de comptage Conteggio impulsi rendimento	Keine Pas de Nessuna funzione	0	11		Mit Eingang H1 Avec entrée H1 Con entrata H1
	3102	I	Impulseinheit Ertrag Unité d'impulsion efficacité Unità impulsi rendimento	kWh	0	3		kWh
	3103	I	Impulswert Energie Zähler numérateur d'énergie de valeur d'impulsion numeratore di energia del valore dell'impulso	Für EM340 = 1 Pour EM340 = 1 Per EM340 = 1	1	1000		*
	3104	I	Impulswert Energie Nenner Dénominateur d'énergie de la valeur d'impulsion Denominatore di energia del valore dell'impulso	Für EM340 = 1000 Pour EM340 = 1000 Per EM340 = 1000	1000	0	1000	*
	3110	I	Abgegebene Wärme Chaleur dégagée Calore emesso				kWh	Wert Indication Indicazione
	3113	I	Eingesetzte Energie Énergie utilisée Energia utilizzata				kWh	Wert Indication Indicazione
	3116	I	Arbeitszahl Facteur de performance Fattore di prestazione					Wert Indication Indicazione

1

2

3

4

5

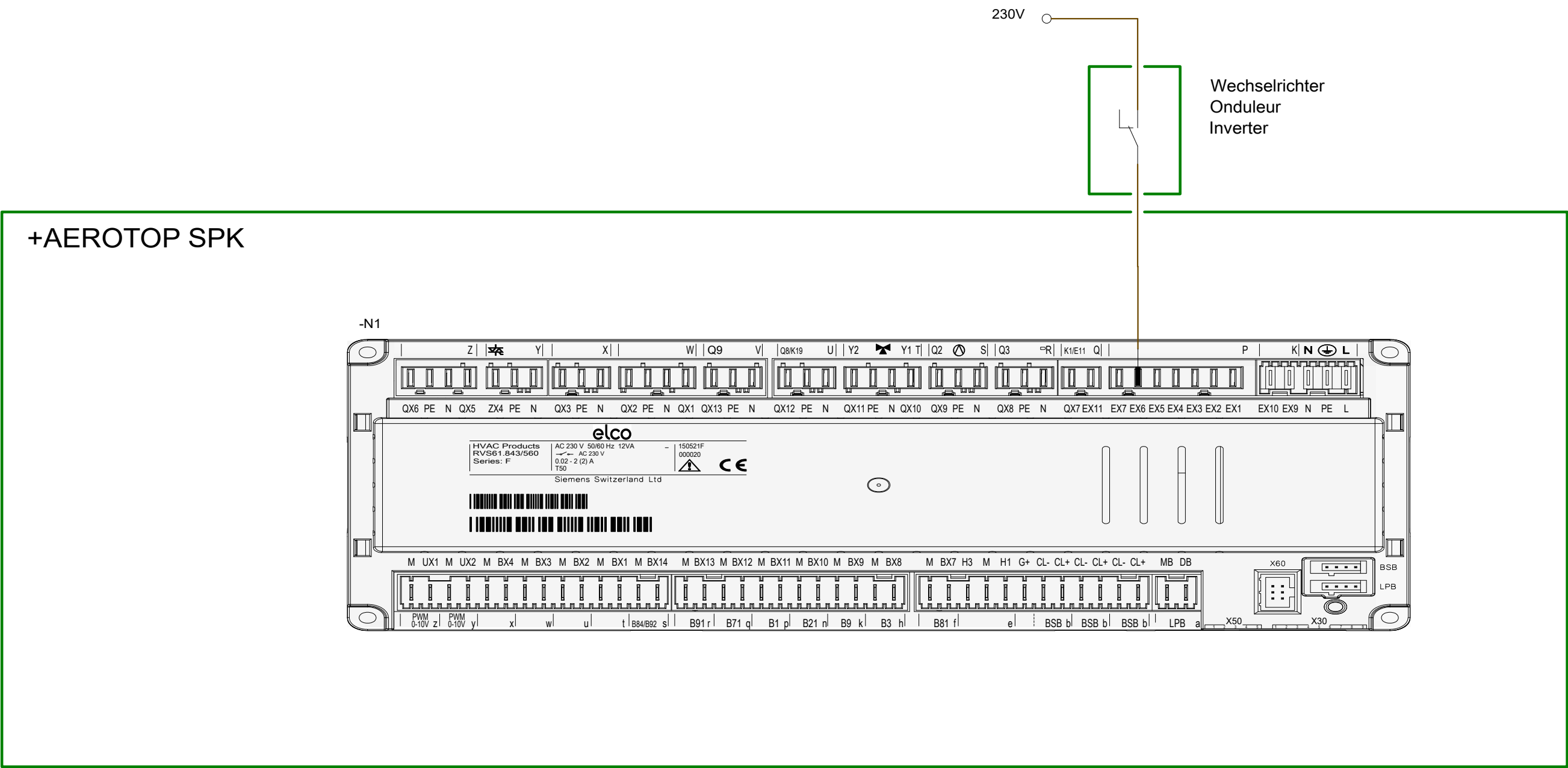
6

7

8

Option Photovoltaik / Option Photovoltaïque / Opzione Fotovoltaico

Zusätzliche Anschlüsse / Connexions supplémentaires / Conessioni aggiuntive



1	2	3	4	5	6	7	8	
Option Photovoltaik / Option Photovoltaïque / Opzione Fotovoltaico								
Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi								
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri								
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile								
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up								
Konfiguration Configuration Configurazione	5739	F	Freigabe K6 PV Sortie K6 PV Rilascia K6 PV	Nein Non No	0	1		*
	5814	F	Freigabe Verdichter Voltaic Activer le compresseur Voltaïque Abilita il compressore Voltaic	Ja Oui Si	0	1		*
	5815	F	Freigabe EH Vorlauf Voltaic Activer le débit de l'élément chauffant voltaïque Abilitazione del flusso dell'elemento riscaldante voltaico	Nein Non No	0	3		*
	5990	F	Funktion Eingang EX6 Fonction entrée EX6 Funzione ingresso EX6	Kein Aucun Nessuno	0	32		Photovoltaik E64 Photovoltaïque E64 Fotovoltaico E64
Trinkwasser ECS ACS	1616	F	Sollwert PV Valeur théorique PV Valore prefisso PV	55	8	95	°C	ohne Heizstab max. 60°C sans élément chauffant max 60°C senza elemento riscaldante massimo 60°C
Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	706	F	Ladepriorität Photovoltaik HK1 Priorité de charge Photovoltaïque HK1 Priorità di carica del fotovoltaico HK1	Kein Aucun Nessuno	0	4		*
Kühlkreis 1 Circuit de refroidissement 1 Circuito di raffreddamento 1	906	F	Ladepriorität Photovoltaik KK1 Priorité de charge Photovoltaïque KK1 Priorità di carica del fotovoltaico KK1	Nur bei -M Seul. -M Solo con -M Kein Aucun Nessuno	0	4		*
Ergänzungen Suppléments Aggiunte								

a				Gez.	21.01.2025	sp		Type	AEROTOP SPK 7/10		= Anlage:		+ Ort:	Blatt/Page 26
b				Dess.				Bez./Des.1	Zusätzliche Parameter		=ZC			
c				Gepr.	21.01.2025	scd		Bez./Des.2	Option Photovoltaik		Schema/Draw		W02.1.0394	Total Bl./Pg 26
d				Contr.										
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								
1	2	3	4	5	6	7	8							